

# Urban Farm Museum Society of Springfield

## Cultivo de frutas blandas

### Cultivo de frutas blandas

Es **maravilloso** el poder recolectar frutas por sí mismo, ya sea para consumirlas frescas, para hornearlas o para preservarlas. Aún los jardines más pequeños pueden sostener algunas frutas, y usted podrá gozar variedades que no se encuentran muy disponibles en los almacenes o mercados.

Muchas frutas crecen en plantas pequeñas que son fáciles de mantener. Frambuesas, arándanos de planta alta, grosellas rojas y negras y grosellas espinosas son ejemplos de frutas “blandas”, es decir, aquellas que no crecen en árboles.

#### *Paisajismo comestible*

Haga que las plantas comestibles sean parte del diseño de su jardín.

La Indian pear (*Amelanchier*) es una cortavientos excelente y la baya del sauco es suficientemente grande para ser filtrada.

Los arbustos frutales, como las grosellas, pueden usarse en vez de arbustos ornamentales y setos. Los arbustos de rosas y las grosellas espinosas son buenas barreras porque tienen tallos espinosos.

Las uvas y los kiwis robustos poseen vides atractivas que agregan estatura a su jardín, pueden cubrir una cerca o crear una rejilla.

Las frutillas pueden ser usadas en vez de césped como cubierta de suelos.

### Dónde plantar

- La mejor producción de frutas son las que crecen donde hay por lo menos ocho horas de luz solar al día.
- Las grosellas espinosas y todas las grosellas tienen tolerancia por sombra tenue durante parte del día, si fuese necesario y el arándano azul de arbusto alto tiene tolerancia por un poco de sombra.
- Plante las frutas blandas donde estén protegidas contra vientos fuertes, en el verano e invierno.
- Colóquelas en una pendiente leve si hay problemas de drenaje.
- Una posición con el frente hacia el norte proporciona una condición fría que es apreciada por las grosellas espinosas y las grosellas.
- Evite hondonadas, donde las escarchas tardías pueden dañar las flores y reducir la producción frutal.

- La proximidad a edificios o a los árboles puede crear sequedad, asegúrese de regar las frutas blandas dos veces al mes en el verano si es que están plantadas en un lugar donde la lluvia no les llegue directamente.
- A las bayas del sauco les gusta el suelo húmedo e incluso toleran condiciones de anegación ocasionales.

### Cómo plantar

**Plante a principios de la primavera** o tan pronto como el suelo esté lo suficientemente seco como para trabajarlo. Ésto les dará a las plantas y sus raíces suficiente tiempo para establecerse antes de enfrentar su primer invierno.

#### *Tierra*

Tierra con buen drenaje, rica en material orgánica, con un pH de 6.0 a 6.5, es ideal para la mayoría de las frutas, aunque el arándano azul de arbusto alto florece mejor en un pH de 5.5. Chequee el pH con un equipo de pruebas pequeño, disponible en la mayoría de los centros jardineros. En general, evite agregar cal de jardinería a la tierra pues incrementaría el pH (hace que el índice sea más alto).

#### *Camas elevadas*

Éstas son buenas para las fresas. Mejoran el drenaje si es que es un problema e incrementan la circulación del aire, lo que ayuda a prevenir la pudrición y las enfermedades frutales. El arándano azul de arbusto alto debe también ser plantado en una cama elevada si la tierra nativa es arcilla gruesa.

#### *Materia orgánica*

Si el césped fué removido para hacer el hoyo de plantación, troce el terrón y póngalo en el fondo del hoyo. Mezcle una capa de 5 cm de abono o de estiércol bien podrido con la tierra en el hoyo de plantación.

#### *Hoyos de plantación*

Los hoyos de plantación de los arbustos y vides frutales deben ser dos veces más anchos que el macetero en el que llegaron y sólo un poco más profundo que éste.

Esparza las raíces en forma horizontal, en forma completa. Si las raíces están crecidas en círculos porque el macetero las limita, asegúrese de soltarlas al momento de plantar. Remoje la raíz en un balde con agua para aflojar las raíces, o haga una muesca en la parte exterior de la bola de la raíz con un cuchillo bien afilado o una garra jardinera.

#### *Profundidad de la plantación*

Asegúrese de posicionar las plantas a la profundidad apropiada en el hoyo de plantación.

- Plante las uvas y todas las grosellas 2.5 cm más profundamente que en el vivero.

- Plante las moras y frambuesas con 7 cm de tierra por encima de las raíces. Corte los tallos a una altura de 20 cm por sobre la tierra al momento de plantar.
- Plante las fresas dejando la tierra al mismo nivel que la juntura entre las raíces y las hojas.
- Plante el rubarbio con 6 cm de tierra por sobre los capullos.

### Riego

- Llene el hoyo parcialmente con tierra y luego satúrelo con agua.
- Agregue el resto de la tierra y vuelva a regar.
- Riegue sus nuevas frutas dos veces a la semana durante el primer mes.
- Riegue una vez a la semana durante el Segundo mes, luego dos veces al mes hasta mediados de agosto.

### Cubrimiento con mantillo

La maleza y el césped restringen el crecimiento de plantas frutales y reducen la producción de frutas. Elimínelos siguiendo los siguientes pasos:

- después de plantar, esparza una capa de 5 cm de abono o de estiércol bien podrido por sobre la superficie de la tierra, tan ampliamente como lo sean las puntas de las ramas;
- posicione cartón corrugado para que cubra completamente el estiércol o abono;
- cubra el cartón con un mantillo de paja, corteza triturada, alga marina, aserrín o alfombras de hojas. Haga alfombras de hojas dejando bolsas llenas de hojas abiertas durante todo el invierno. En la primavera, remueva capas gruesas de las hojas compactas.

## Mantenimiento regular

Cuando se han plantado correctamente y cubierto con una buena mantilla, las frutas blandas requieren poco cuidado.

### Durante la primavera

- Cada primavera, remueva la cubierta de mantillo y esparza más estiércol o abono.
- Coloque más cartón si la maleza o el césped han infectado la zona de las raíces.
- Agregue cubierta de mantilla si está muy delgado.

### Durante el verano

- Si el verano es seco, déle a las frutas una mojada profunda con agua cuando florezcan y nuevamente cuando las frutas estén apareciendo.
- Deje corer el agua hasta que se haga un charco.

### Durante el otoño

- Recoja y ponga las hojas en bolsas.

- Deje las bolsas abiertas durante el invierno para que reciban lluvia y nieve
- Use las hojas empaquetadas como mantilla en la primavera

### Durante el invierno

- Después de que el suelo se congele, cubra las camas de las fresas con una capa de 30 cm de cubierta de mantilla de invierno.
- Use hojas de roble, paja o ramas de hojas perennes como cubierto de mantilla de invierno.

## Cuidado de las camas de fresas

Las fresas se producen mejor en plantas de 2 y 3 años de edad. Hay dos formas de manejar las fresas para una producción máxima.

- Si hay suficiente espacio, tenga tres camas – de uno, dos y tres años de edad. Comience una nueva cama cada año y destruya la cama más vieja una vez que ha sido cosechada.
- En una sola cama, desentierre las plantas de 3 años de edad inmediatamente que la cosecha ha concluido. Trabaje con abono o con estiércol bien podrido y comience plantas nuevas usando ramas de las otras plantas.

Excepto por 5 de ellas, corte todas las ramas de cada planta materna. Luego corte las ramas restantes una vez que aparezcan plantas nuevas.

## Rejuveneciendo el ruibarbo

Si los tallos son delgados, la planta está hambrienta por nutrientes o está muy abarrotada.

- Esparza una capa de 7 a 10 cm de estiércol bien podrido alrededor de cada corona durante la primavera y vea si esto ayuda a producir tallos más gruesos..

Si los tallos están abarrotados o si la corona es muy vieja...

- Necesitará ser desenterrada y dividida a principios de la primavera.
- Corte cada corona en dos o tres piezas. Replántelas en hoyos grandes, con un espacio de 1 metro entre ellas.
- Mezcle dos o tres paladas de estiércol bien podrido o abono en el suelo antes de la plantación.
- Los ojos o capullos deben posicionarse 5 cm bajo la línea de la superficie del suelo.

## Recomendaciones para la poda

**A principios de la primavera, antes de que aparezcan hojas Zarzamoras** – Remueva todos los bastones de 2 años que dieron fruta el año anterior, cortándolos a nivel del suelo. Entierre o queme los bastones enfermos.

**Grosellas negras** – Corte los bastones a 2,5 cm por sobre el nivel del suelo si es que tienen 3 o más años de vida, si son débiles o larguiruchos o si tienen puntas marchitas. Debe haber una docena mezclada de bastones de 1 año de edad que son de color claro y de bastones de muchas ramas de 2 años de edad.

**Arándano azul de arbusto alto** – Retire toda la madera muerta, ramas cruzadas y que se rocen entre sí, así como las ramas quebradas. Algunas ramas muy viejas que producen pobremente deben cortarse al punto dónde sean un brote vertical robusto y algunas deben cortarse al punto de la base.

**Baya del sauco** – Corte la madera muerta, enferma y dañada, así como las ramas cruzadas y las que se rocen entre sí.

**Grosella espinosa** – Corte los brotes y tallos débiles que tengan más de 4 o 5 años de edad. Corte los brotes de un año de edad por la mitad.

**Uvas** – En viñas bien establecidas, corte el crecimiento del año anterior a 2 o 3 capullos.

**Hardy Kiwi** – Raramente necesita podarse, excepto para remover la madera muerta.

**Moras** – Estas gotean un montón de savia cuando son cortadas así es que remueva solamente las ramas cruzadas o rozantes.

**Frambuesas** – Poda las variedades que dan fruto en el verano según indicado para las moras. Corte las frambuesas del otoño al nivel del suelo cada primavera.

**Grosellas rojas y blancas** – Éstas dan mejores frutas en madera vieja. Remueva solamente los tallos que tienen 5 años de edad o más, dejando entre 8 y 10 tallos.

**Saskatoons (Indian Pear)** – Corte la madera muerta, enferma y dañada, así como las ramas cruzadas y rozantes.

#### Verano

**Zarzamora** – Éstas pueden ser podadas en el verano inmediatamente después de dar fruta, si así lo desea. Siga las instrucciones para el podado de primavera.

**Grosellas negras** – Éstas pueden ser podadas en el verano inmediatamente después de dar fruta, si así lo desea. Siga las instrucciones para el podado de primavera.

**Grosellas espinosas** – Poda los laterales nuevos al largo de cinco hojas, por sobre una junta de hoja. Esto va a estimular mejor el crecimiento floral y por ello, mejor fruta y producción.

**Frambuesas** – Éstas pueden ser podadas en el verano inmediatamente después de dar fruta, si así lo desea. Siga las instrucciones para el podado de primavera.

**Grosellas rojas** – Poda los laterales nuevos al largo de cinco hojas, por sobre una junta de hoja. Esto va a estimular mejor el crecimiento floral y por ello, mejor fruta y producción.

**Rosellas blancas** – Poda los laterales nuevos al largo de cinco hojas, por sobre una junta de hoja. Esto va a estimular mejor el crecimiento floral y por ello, mejor fruta y producción.

## Flores y frutas

Las plantas no producirán fruta a menos que florezcan. La falta de flores puede ser causada por:

- demasiada sombra (mueva las plantas a un lugar más soleado)
- el pH es erróneo (haga pruebas del nivel de pH del suelo; trate de obtener un pH de 6,0 a 6,5)
- el drenaje es pobre (plante en camas elevadas)
- el plantado es muy profundo (remueva tierra, o desentierre y replante)
- no hay suficiente fósforo o potasio (agregue harina de huesos y alga marina), o hay mucho nitrógeno (reduzca el estiércol y abono)
- la planta es muy joven (sea paciente).

Si hay flores pero no fruta, una helada de fines de primavera puede haber dañado las flores o la polinización puede no haber ocurrido debido a: una falta de abejas, viento o lluvia que hubiesen mantenido a las abejas alejadas o bajas temperaturas.

Cuando las plantas nuevas son recién plantadas y se están estableciendo, es mejor que les crezcan tallos y hojas en vez de flores y fruta. El arándano azul de arbusto alto debe tener todas sus flores removidas el primer año para facilitar un crecimiento vigoroso.

## Propagación

Es fácil el comenzar con grosellas negras, rojas y blancas, de baya del sauco y grosella espinosa, a partir de cortes de madera dura. En el otoño, después que las hojas hayan cambiado de color, corte varios de los tallos más jóvenes para que sean tan largos como sea posible (Tome cortes de moras.)

- Inserte los cortes en el suelo a un ángulo de 45° (para reducir el arqueado de la helada), para que 3/4 del tallo quede enterrado.
- Después que el suelo se congele, cubra el área con una mantilla gruesa de paja, de hojas perennes o de hojas de roble.
- En la primavera, los cortes ya enraizados producirán hojas que continuarán creciendo y extendiéndose. Trasplántelas a una cama de vivero y muévalas a su destinación permanente después de tres años.

Las zarzamoras y frambuesas pueden propagarse desenterrando los retoños al comienzo de la primavera y trasplantándolos a una nueva ubicación.

El arándano azul de arbusto alto puede ser propagado a través de cortes de raíces.

- Corte piezas de raíz de 3 a 10 cm de largo, de unos 6 a 12 mm de diámetro.
- Corte la parte baja en una diagonal para saber cuál lado va hacia abajo.
- Inserte piezas de raíz fuertes en forma vertical dentro de suelo o de tierra de plantar que sean sueltos y con buen drenaje.
- Coloque piezas de raíz horizontalmente que sean delgadas o flexibles y cúbralas con tierra.

Propague el kiwi resistente tomando cortes de madera semi-dura (la base de un brote Nuevo es firme pero la punta aún es flexible) a mediados del verano. Comience las uvas con cortes de Madera dura, con cortes de ojo (piezas de tallo cortas) o poniendo los tallos en capas.

La baya del sauco, la grosella Espinosa, la pera india y todas las grosellas pueden ser fácilmente propagadas usando plantación en capas.

- A comienzos de la primavera, doble una rama hasta el suelo.
- Entre 12 y 25 cm desde la punta del tallo remueva la corteza en la parte baja del tallo.
- Entierre esa parte del tallo en suelo que haya sido ablandado con abono.
- Coloque una roca por encima o doble un alambre para anclar el tallo. A la siguiente primavera corte el tallo enraizado de la planta madre y múdelo a una cama de vivero.

## Información para la plantación

Fruta	Número de plantas por persona	Espacio entre las plantas x espacio entre las hileras
Zarzamoras	1	200 x 200
Grosellas negras	1	150 x 300
Arándano azul de arbusto alto	2	200 x 200
Arándano azul de arbusto bajo	6	50 x 100
Baya del sauco	1/2	200 x 300
Grosella espinosa	1	150 x 300
Uvas	1	200 x 300
Hardy Kiwi ( <i>A. kolomikta</i> )	1	150 x 300
Moras, lloronas	1/2	200 x 200
Frambuesas	10	60 x 120
Grosellas rojas	1	150 x 300
Ruibarbo	1	100 x 100
Peras indias, (Saskatoons Serviceberry)	1	200 x 300
Fresas	25	30 x 60
Grosellas blancas	1	150 x 300

### Notas:

*Plante las frambuesas individuales con una separación de 60 cm al centro de hileras de 30 cm de ancho. Separe el centro de las hileras por unos 120 cm.*

*Plante un máximo de nueve vides de kiwi hembra resistente (que son las que dan fruta) por cada vid macho (que es la que poliniza las flores hembras). La *Actinidia arguta* es demasiado grande y robusta excepto para los jardines más grandes. Plante *A. kolomikta* en su lugar, la cual es más pequeña y da fruta a una edad más temprana.*

*Plante dos variedades de arándanos azules y de bayas del sauco para la polinización*

URBAN FARM MUSEUM SOCIETY  
*Promoting rural traditions in urban places.*  
*Promoviendo tradiciones rurales en localidades urbanas.*

Traducción: Juan Carlos Canales Leyton  
Corrección: Luis Bernardo Canales Leyton